

(*)
آثار حَيْشِ التَّفَلِيسِيِّ
الطَّيِّبِ اللُّغَوِيِّ المُنَسِّيِّ

الدكتور حسين علي محفوظ

هو كمال الدين أبو الفضل حيش بن إبراهيم بن محمد ، الكهالي
التفليسي ، الحكيم ، المتطبب ، نزيل قونية ، المتوفى (ظ) سنة ٦٢٩ هـ (بها) .

كان من أعلام العلماء في القرن السادس للهجرة ، ومن المتصلين
بالبلط السلاجوقي ، ولا سيما قاج أرسلان من سلاجقة الروم (٥٥١ -
٥٨٨ هـ) فقد صنف له بعض الكتب مثل كتاب كامل التعبير في تفسير
الأحلام وقانون الأدب في اللغة وكتاب القوافي .

كان حيش لغوياً أديباً نحوياً عروضياً فلكياً حكيماً طبيباً صيدلانياً
مصنفاً ، ألّف كتباً في الطب والأدوية والصحة والعلاج والأغذية والنجوم
والتصريف والتعبير واللغة والحكمة والعروض والملاحم .

وقد ترك زهاء ثلاثين كتاباً في تلك العلوم والفنون والمعارف هي :

- ١ - اختصار فصول بقراط .
- ٢ - أصول الملاحم وهو ملحة دانيال (ظ) .
- ٣ - أودية الأدوية ، في الأدوية المفردة ، وكيفية أخذها وصيغتها (كذا) .

(*) دراسة قدمت إخلاداً لذكرى العلامة اللغوي المحقق تيسير تيلي « ١٩٠٤ -
١٩٧٣ » من قداماء المهتمين بدراسة اللهجات العربية في آسيا الوسطى وتحقيقتها وضبطها ،
وقد بلغت دراساته وأبحاثه ومقالاته الثمانين .

- ٤ - بيان التصريف ، بالعربية .
- ٥ - بيان الصناعات ، في الحيل والصناعات ، بالفارسية . وقد طبع
ب طهران سنة ١٣٣٦ ش .
- ٦ - بيان الصناعة في الطب ويشتمل على ١٢ فصلاً من كليات
الأدوية وخواصها .
- ٧ - بيان الطب ، مختصر مفيد في علم الطب ، بالفارسية ، نقله من
الكتب العربية .
- ٨ - بيان النجوم ، بالفارسية ، يحتوي ثلاثة مباحث في الهيئة
والنجوم والاسطرلاب ، في عشرة أبواب و ٢١٠ فصول .
- ٩ - تحصيل الصحة بالأسباب الستة .
- ١٠ - ترجمان قوافي ، بالفارسية ، وهو كتاب القوافي . ألفه بأمر
عزالدين أبي شجاع قلع أرسلان الثاني ابن مسعود بن قلع أرسلان السلجوقي
سلطان بلاد الروم .
- ١١ - تقويم الأدوية في جداول المفردات . أهدها إلى تقيب
النقيب الوزير صاحب شرف الدين أبي القاسم علي بن طراد الزينبي .
- ١٢ - التلخيص في علل القرآن .
- ١٣ - جوامع البيان در ترجمان قرآن ، بالفارسية ، في غريب القرآن .
- ١٤ - رسالة فيما يتعلق بالأغذية المطلقة والأدوية .
- ١٥ - الرسالة المتعارفة بأسماء المترادفة .
- ١٦ - رموز المنهاج وكنوز العلاج .
- ١٧ - شرح بعض المسائل من الأسباب والعلامات منتخبة من
القانون في الطب لابن سينا .

- ١٨ - صحة الأبدان .
- ١٩ - قانون أدب ، أو قانون الأدب في ضبط كلمات العرب ، بالفارسية ، ألفه سنة ٥٤٥ هـ . وهو مرتب على الحروف مبوب على الأوزان وقد صنّفه في أربع سنين .
- ٢٠ - قانون اللباب ، في الحكمة (؟) .
- ٢١ - كامل التدبير .
- ٢٢ - كامل التعبير ، بالفارسية ، في تعبير الرؤيا ، صنّفه لقلج أرسلان . وقد طبع مراراً في طهران سنة ١٢٦٥ هـ ، و ١٢٨٤ هـ ، و ١٣٠٢ هـ ، و ١٣٤٦ هـ ، و ١٣٥٢ هـ ، و ١٣٥٥ هـ ، و ١٣٢٢ ش . وفي الهند أيضاً في مدينة بمبي سنة ١٣٠٢ هـ .
- ٢٣ - كتاب القوافي وهو ترجمان القوافي (ظ) .
- ٢٤ - كفاية الطب ، بالعربية ، ألفه لقطب الدين أبي الحارث ملكشاد بن قلج أرسلان ، سنة ٥٥٥ هـ .
- ٢٥ - لباب الأسباب .
- ٢٦ - مجموعة رحائل طيبة .
- ٢٧ - المدخل إلى علم النجوم ، بالفارسية .
- ٢٨ - ملحمة دانيال ، بالفارسية ، جمعه وصنّفه من الكتب والمصادر العربية ، وقد طبع في طهران باسم « ملهمة » سنة ١٣٤٠ هـ .
- ٣٠ - نظم السلوك .
- ٣١ - وجوه القرآن ألفه بالفارسية سنة ٥٥٨ هـ في الوجوه والنظائر والمشارك في القرآن . وقد ذكر فيه معاني ٢٧٨ كلمة من الوجوه مرتبة على الحروف مع الأمثلة من الآيات وتعيين السور .

بيان الصناعات

صنف حبيش كتاب بيان الصناعات بالفارسية وقد نقل مادته من الكتب العربية ورتبه على عشرين باباً هي :

الباب الأول - في صناعة علم الكيمياء ، والتلويح والتركيب ، وعلم الأجساد والأرواح ، وعمل الأدوية كالسفيذاب ، والشنجرف ، والمرداسنج ، والسرنج ، والزنجار ، وملح القلية ، ودهن البيضة ، وطين الحكمة ، وتبييض الأدوية كالكبريت ، والمرقشيشا . والتحليلات كحل الذهب والفضة ، والنحاس ، والحديد ، والقلعي ، والجواهر ، والطلق ، والزئبق ، وكلس البيضة ، والتنسكار ، والبورق ، والشب ، وجلد البيضة ، والتكيسات مثل كلس جلد البيضة ، والنورة ، والتعقيدات ، عقود الزئبق ، وعقد المياه ، والتلويحات ، تلويح القمر ، وتلويح الشمس ، وتقوية الاكسير ، وتنعيم الذهب والفضة . والتركيبات كتركيب الشمس ، وتركيب القمر ، والتركيب السباعي (من الأجساد السبعة) ، وتعقيق الذهب الجديد ، وتقليد الزمان ، والكتابة على النحاس ، وتبييض النحاس ، وتبييض اللؤلؤ الأسود .

الباب الثاني - في صناعة الجواهر ، وعمل اللؤلؤ ، والفص الأحمر والأصفر ، واللاجوردي ، والفص شبيه الفيروزج .

الباب الثالث - في تلوين الجواهر ، تلوين الياقوت الأبيض ، وتصفير الياقوت الأبيض ، وتحمير الياقوت الأصفر ، وتخصير الزمرد الأبيض ، وتبييض اللؤلؤ الأسود ، وتصفية اللؤلؤ ، وتبييض العقيق ، وتصفية البجاذي ، وتحمير العقيق الأصفر ، والكتابة والنقش على العقيق .

الباب الثالث - في تلوين البثور والمينا ، تلوين البلور من كل نوع

تحمير البلور ، صبغ البلور باللون الآسمانجوني ، تخضير البلور ، تلوين المينا من كل نوع ، عمل كورة هذه الصناعة .

الباب الرابع - في تلوين الزجاج ، تصفير الزجاج ، تصفيره بلون الذهب ، تحمير الزجاج ، تخضير الزجاج ، تبييض الزجاج كالفضة ، صبغه بلون الآسمانجوني ، صبغه بلون اللاجورد ، تلوينه كمثل الياقوت ، والفستقي ، والعنابي .

الباب الخامس - في سقي الجواهر ، سقي الياقوت والعقيق ، والفيروزج ، والزمرد ، واللعل ، والكهرباء ، والبجاذي .

الباب السادس - في سقي الموسيقى وآلات السلاح ، سقي السيف ، سقي السيف حتى يحمر ، سقي السيف حتى يصفر ، سقي السيف حتى يخضر ، سقي الصمصام ، سقي السكين ، سقي الحربة ، سقي السنان ، سقي المقراض ، سقي الطبر والطبرزين ، سقي الموسيقى ، وسقي الموسيقى حتى لايزنجر .

الباب السابع في الصناعات المختلفة . عمل الجلد المذهب البغدادي ، والجلد المذهب الخراساني ، وطبخ لون ينفع في دهن الجلد المذهب ، وعمل دهن للمطر ، وعمل القلم البغدادي ، وعمل وصل الزجاج والغضار والقدر من الحجارة ، وعمل تحمير الأديم ، وتبييض الأديم ، وتسويد الأديم ، وإزالة اللون من الأديم .

الباب الثامن - في مزج الألوان المختلفة ، الزنجاري ، والشنجري ، واللاجوردي ، والزرنيخي ، والاسفيداني ، واللاجوردي الأبيض ، والأدمي ، والجلجون ، والأجوجون ، والزنجاري الأبيض ، ولون البنفسج ، وطريق المزج ، والنيلجون ، والتصوير ، والخضارب ، وتلوين القندس .

الباب التاسع - في مزج الحبر ، وحبر النشا والمداد ، والمداد الذهبي ، ومزج الأنفاس الفارسية وتلوين الكاغذ .

الباب العاشر - في الكتابات : إزالتها عن الكاغذ وإظهارها .

الباب الحادي عشر - في خاصية الحيوانات من كل جنس : منافع الطائر المتنوط ، والهدهد ، والطوطي ، وآكل السمك ، والبوم ، والجمل ، والباز ، والديك ، والحمام ، والطاووس ، والعصفور ، والعقعق ، والإنسان ، والظبي ، والأرنب ، والثعلب ، والقط ، والفار ، والقنفذ ، وابن عرس ، والفرائق ، والسنجاب ، والدائق ، والضفدع ، والذباب ، والسرطان ، والسليحفة ، والنمل ، والحية ، والعقرب ، والكلب ، والذئب ، والدب ، والأسد ، والضبع ، والنمر ، والفهد ، والحزير ، والقرد ، والنعام ، والفيل ، والحفاش ، والحطاف .

الباب الثاني عشر - في الأشياء التي تدفع بها الحيوانات وغيرها : ما يدفع الحية ، والعقرب ، والفار ، والنمل ، والذباب ، والزنبور ، والحنفسة ، والبعوض ، والسوس ، والبرغوث ، والسباع ، والكلب ، والقط ، والحصان ، والحمار ، والقمل ، والدود ، والطيور ، والكركي ، والسمك ، والجراد ، والضفدع ، والبقر ، والأسد ، والحزير ، والدب ، والضبع ، والبرد ، والبرود .

الباب الثالث عشر - في خواص الجواهر والفواكه وغيرها : اللعل ، والبجاذي ، والفيروزج ، واللؤلؤ ، والزبرجد ، والألماس ، والزمرّد ، والمرجان ، والعقيق ، والبلور ، والكهربا ، واليشم ، والذهب ، والفضة ، والارزيز ، والنحاس ، والرصاص ، والحديد ، والزجاج ، والشجراف ، والاسرنج ، والزعفران ، والزرنينخ ، والزنجار ، واللاجورد ، والنيل ، والاسفيذاب ، والكيحل ، والبورق ، والسبنازج ، والعظام ، ودهن الآس ، والفرغخ .

- الباب الرابع عشر - في استعمال المياد من كل جنس .
- الباب الخامس عشر - في استعمال النار وعلوم النور .
- الباب السادس عشر - في علوم الشراب ولعبه .
- الباب السابع عشر - في علوم مختلفة .
- الباب الثامن عشر - في غسل القصب وإزالة العلامات عن الثياب ، غسل القصب ، غسل الديباج ، غسل الخبز ، تبيض الثياب الملونة ، إزالة السواد عن الثياب ، إزالة الحبر عن الثياب ، إزالة المواد عن الثياب ، إزالة الوسخ عن الثياب ، بلاماء ، إزالة النيل عن الثياب ، إزالة القير عن الثياب ، إزالة الانقاس عن الثياب ، إزالة القطران عن الثياب ، إزالة النفط عن الثياب ، إزالة الغالية عن الثياب ، إزالة الشمع عن الثياب ، إزالة الزعفران عن الثياب ، إزالة المعصفر عن الثياب ، إزالة ماء الاهليلج عن الثياب ، إزالة المني عن الثياب ، إزالة الدم عن الثياب ، إزالة ماء دهن الآس عن الثياب ، إزالة الدهون عن الثياب ، إزالة الدهون عن الكاغذ ، إزالة الدهن عن الأديم ، إزالة ألوان الفواكه عن الثياب ، إزالة الدهون عن الثياب التي ما ينبغي أن تغسل .
- الباب التاسع عشر - في أسرار الجماع والحمل ، في تكبير القضيب ومنع الحمل ، والحمل ، في عسر الولادة ، في ألقاط الطفل ، في السقط أو المشيمة .

وجوه القرآن

ألّف حيش التفليسي كتاب وجوه القرآن في اللغة والتفسير . والوجوه في مصطلح اللغة هي اللفظ المشترك الذي يستعمل في عدة معان ، أو اللفظ الواحد الدال على معنيين فأكثر ، وهو في علوم اللغة « ما اتفق لفظه واختلف معناه » و « ما اتفق لفظه واختلف معناه » و « ما اشبه لفظه واختلف معناه » ، وكما يسمى

« الأجناس » و « الوجوه والنظائر » و « المشترك » . والكتاب مرتب على الحروف ، وقد أحصى فيه ٣٧٨ كلمة من الوجوه فصلل معانيها المختلفة ، وأورد الأمثلة من الآيات وعين السور التي ذكرت فيها وهي : الآخرة ، الآل ، الآية ، الإثم ، أحد ، الأحزاب ، الأخ ، الأخت ، الأخذ ، الأدنى ، الأذان ، الأذن ، الإذن ، الأرض ، الاستضعاف ، الاستطاعة ، الاستغفار ، الاستواء ، الإسلام ، الاشتراء ، الإصباح ، الاطمئنان ، الإظهار ، الاعتداء ، الأعمى ، ألا ، إلى ، الإلقاء ، الامام ، الأمة ، الأمر ، أم ، الأم ، الإناث ، الإنشاء ، أنى ، أن ، أهل ، أو ، الأول ، الايمان ، البأس ، الباطل ، البرزخ ، البر ، برهان ، بشر ، البصير ، البطش ، البعل ، البغي ، البلاء ، البلد ، البوء ، التأويل ، التسبيح ، التفصيل ، التقطيع ، التقوى ، التلقي ، التوقي ، التولي ، الثقيل ، الثياب ، الجار ، الجبار ، الجدال ، الجعل ، الجنب ، الجنة ، الجهاد ، الحاجة ، الحبل ، الحجر ، الحديد ، الحرب ، الحرث ، الحرج ، الحساب ، الحبان ، الحبي ، حسنا ، الحسنة ، الحسنى ، الحشر ، الحفيظ ، الحق ، الحكيم ، الحياة ، حين ، الحميث ، الحزبي ، الحسران ، الخشوع ، الخطأ ، خلف ، اخلق ، الخوف ، الحيانة ، الخير ، دأب ، الدار ، الدعاء ، الدين ، الذرو ، الذكور ، الرأي ، الرجاء ، الرجز ، الرجس ، الرجم ، الرحمة ، الرقيب ، الروح ، الروح ، الرؤوس ، الرهق ، الريب ، الريح ، الزبر ، الزخرف ، الزكاة ، الزوج ، الساق ، سبحان ، السبب ، السيل ، السعي ، السكون ، السلام ، السلطان ، السماء ، السمع ، سواء ، سوء ، السوى ، السيئة ، السيد ، الشاهد ، الشجرة ، الشرك ، الشقاق ، الشكر ، الشهيد ، الشيعة ، الشيء ، الصادقون ، الصاعقة ، الصدود ، الصراط ، الصرف ، الصف ، الصلاة ، الصلاح ، الصيحة ، الضحى ، الضراء ، الضرب ، الضر ، الضلال ، الطاغوت ، الطائر ، الطبقي ، الطعام ، الطعم ، الطغيان ، الطهور ، الطيب ، الطبيات ،

ظل ، الظلم ، الظلمات ، ظن ، الظهور ، العالمين ، العبادة ، العدة ،
العدل ، العدوان ، العرض ، العزة ، العفو ، العلم ، العهد ، العين ،
الغاشية ، الغليظ ، الغمرة ، الفاحشة ، الفتح ، الفرار ، الفرح ، الفرض ،
الفرقان ، الفريق ، الفساد ، الفسق ، الفضل ، فلولا ، فوق ، في ،
قبل ، القدر ، القدم ، القذف ، القرآن ، القصد ، انقضاء ، القلب ،
قليل ، القنوت ، القوة ، كان ، الكبير ، الكتاب ، الكرة ،
الكريم ، الكفر ، الكلام ، الكلمة ، اللباس ، اللسان ، اللغو ، لما ،
لما ، اللهو ، لثلا ، الماء ، بما ، المتاع ، ، المثل ، المثوى ، المحصنات ،
المد ، المدخل ، المرض ، المس ، المستقر والمستودع ، المشي ، المضاجع ،
المعروف ، المقام ، المكان ، من ، المرت ، المودة ، المولى ، الميت ،
الميزان ، الميل ، النار ، الناس ، النجم ، النسيء ، النشر ، النشور ،
النشوز ، النصر ، النفس ، النور ، الهدى ، الهلاك ، هل ، هود ، الهوى ،
الوجه ، الوحي ، وراء ، الوزر ، الوكيل ، الولي ، اليد ، اليسير ،
اليقين ، اليمين ، اليوم .

وقد اعتمد حيش كتاب مقاتل بن سليمان^(١) ، في العربية بالوجوه ،
وعول على تفسير الثعلبي^(٢) ، وتفسير السورابادي^(٣) ، وتفسير النقاش^(٤) ،
وتفسير شابور^(٥) ، وتفسير واضح^(٦) ، وكتاب مشكل القرآن لابن قتيبة^(٧) ،
وكتاب غريب القرآن للعزيزي^(٨) ، وزاد على وجوه القرآن لمقاتل كل
الفائت بما فيها .

قانون أدب

ألف حيش كتاب قانون الأدب في الألفاظ العربية ومعانيها
بالفارسية في ٢٩ كتاباً^(٩) ، مبوبة على الأواخر ، بحسب حروف المعجم . وفي

كل باب ٩ أوزان وفق حركة ما قبل آخر الكلمة ونوعه ورتب كل وزن على الثلاثي والرباعي والخماسي والسداسي ، ثم الكنى وما هو بزيادة الهاء . وفي ختام الكتاب ثلاثة فصول : فصل أسماء الشعراء ، وأعلام العرب من الرجال والنساء ، وفصل الأوزان القياسية والسماعية والمصادر ، وفصل أوزان المجموع .

وقد صنفه في أربع سنين واعتمد أكثر من خمسين مصدراً من كتب اللغة والأدب هي :

أبنية الأسماء والأفعال (١٠) ، وأبواب الأدب ، وأدب الكتّاب لابن قتيبة المتوفى سنة ٢٧٦ هـ ، والإرشاد في اللغة ، والاستتقاق (١١) ، والإصلاح ، وإصلاح المنطق لابن السكيت المتوفى سنة ٢٤٤ هـ ، وأنفاظ (١٢) ابن السكيت ، وأنفاظ عبد الرحمن (١٣) (١٤) ، وأنفاظ مجموع (كذا) ، والبذلة ، والبلغة ، وبيان اللغة ، وترجمان القرآن للزوزني المتوفى سنة ٤٨٦ هـ (ظ) ، وتسمية الأشياء ، والجمهرة لابن دريد المتوفى سنة ٣٢١ هـ ، وحقائق اللغة ، والخلاص للنطنزي المتوفى سنة ٤٩٧ هـ ، ودستور اللغة للنطنزي أيضاً ، وديوان الأدب للفارابي المتوفى قرب سنة ٣٥٠ هـ ، والروضة (١٥) ، والسامي في الآسامي للميداني المتوفى سنة ٥١٨ هـ ، والسلامة ، وشرح الحماسة (١٦) ، وشرح السبع الطوال (١٧) ، وشرح فصيح الكلام (١٨) ، وصحاح اللغة للجوهري المتوفى سنة ٣٩٣ هـ ، والعين للإخيل بن أحمد الزاهدي المتوفى سنة ١٧٥ هـ ، وغريب (١٩) أبي عبيدة (٢٠) ، وغريب الحديث ، وغريب القرآن ، والغريب المصنف لأبي عمرو الشيباني المتوفى سنة ٢١٠ هـ ، والغنية لمحمد بن إبراهيم البيهقي (ظ) ، وفقه اللغة للثعالبي المتوفى سنة ٤٢٨ هـ ،

ولبّ الأدب ، ومبادئ اللغة للخطيب الاسكافي المتوفى سنة ٤٢١ هـ ،
 ومتخير الألفاظ لابن فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ، ومثلت قطرب (٢١) ،
 وجمل اللغة لابن فارس ، ومجموع الآداب للثعالبي (ظ) ، والمدخل
 لأبي عمر الزاهد المطرز غلام ثعلب المتوفى سنة ٣٤٥ هـ ، والمدخل في
 اللغة (٢٢) ، ومشكل القرآن لابن قتيبة ، ومشكل اللغات ، ومصادر القاضي
 الزوزني ، ومقامات الحريري المتوفى سنة ٥١٦ هـ ، ومقدمة الأدب
 للزخسري المتوفى سنة ٥٣٨ هـ ، والمقصود والممدود (٢٣) ، ونسيم السحر
 للثعالبي (ظ) ، والنهار ، والواسط .

التعليقات

- ١ - أبو الحسن مقاتل بن سليمان بن بشير البلخي ، المتوفى سنة ١٥٠ هـ .
- ٢ - أبو اسحاق أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي ، النيسابوري المتوفى
 في الحرم سنة ٤٢٧ هـ ، صاحب كتاب الكشف والبيان عن تفسير القرآن ،
 والعرائس في قصص الأنبياء .
- ٣ - أبو بكر عتيق بن محمد السورابادي الهروي ، من المعاصرين
 لأب ارسلان (٤٥٥ - ٤٦٥ هـ) صاحب التفسير المعروف بتفسير الهروي
 والسورابادي .
- ٤ - أبو بكر محمد بن الحسن بن محمد بن زياد بن هارون ، الموصلية ،
 البغدادي ، النقاش ، المقرئ ، المتوفى في شوال سنة ٣٥١ هـ ، صاحب
 كتاب الإشارة في غريب القرآن ، وشفاء الصدور في التفسير ، والموضح في
 القرآن ومعانيه .
- ٥ - شهور ، أبو المظفر ، طاهر بن محمد الاسفراييني المتوفى سنة
 ٤٧١ هـ ، صاحب تاج التراجم في تفسير القرآن للأعاجم .

- ٦ - الواضح في تفسير القرآن تأليف ابن محمد علي بن محمد بن مبارك الدينوري المتوفى سنة ٣٠٨هـ (ظ) .
- ٧ - أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري المتوفى في شهر رجب سنة ٢٧٦هـ، صاحب كتاب « مشكل القرآن » و « المعارف » و « أدب الكاتب » و « عيون الأخبار » .
- ٨ - أبو بكر محمد بن عزيز الدجستاني العزيري المتوفى سنة ٣٣٠هـ أو مادونها، صاحب كتاب غريب القرآن .
- ٩ - الكتاب - ههنا - هو القسم والباب .
- ١٠ - لأبي منصور محمد بن عمر الأصفهاني النحوي من أهل القرن الخامس كتاب اسمه أبنية الأفعال ربما كانه .
- ١١ - المعروف المتداول من كتب الاشتقاق كتاب ابن دريد المطبوع .
- ١٢ - هو الكتاب المطبوع المتداول المسمى (تهذيب الألفاظ) .
- ١٣ - هو الكتاب المنشور المسمى الألفاظ الكتابية .
- ١٤ - هو عبد الرحمن بن عيسى بن حماد الهمداني الكاتب المتوفى سنة ٣٢٠هـ .
- ١٥ - أشار علي نقى المنزوي أن الروضة هي من مراجع تهذيب الأسماء للنووي المتوفى سنة ٦٧٦هـ ، ومهذب الأسماء لمحمود بن عمر بن محمود بن منصور الفاسي الربنجي السجزي .
- ١٦ - الحماسة لأبي تمام المتوفى سنة ٢٣١هـ . وقد شرحها المرزوقي المتوفى سنة ٤٢١هـ، والخطيب التبريزي المتوفى سنة ٥٠٢هـ، وآخرون .
- ١٧ - السبع الطوال هي الفصائد المعلقة السبع من أشعار الجاهليين ، وقد شرحها جمهرة من العلماء والأدباء واللغويين .

- ١٨ - فصيح الكلام تأليف ثعلب المتوفى في سنة ٢٩١ هـ . وقد شرحه ونظمه وذيله جماعة من أهل اللغة .
- ١٩ - هو أول كتاب في الغريب .
- ٢٠ - هو أبو عبيدة معمر بن المثنى التميمي البصري العلامة اللغوي النحوي المتوفى سنة ٢١٠ هـ .
- ٢١ - هو محمد بن المستنير اللغوي النحوي المعروف المتوفى سنة ٢٠٦ هـ .
- ٢٢ - ظنه علي نقي المنزوي المدخل إلى كتاب العين للنضر بن شميل المتوفى سنة ٢٠٤ هـ ، ولعله المدخل إلى سيويه لأبي نصر إسحاق بن أحمد بن شيب الصفار البخاري المتوفى بعد سنة ٤٠٥ هـ .
- ٢٣ - المقصور والممدود لابن ولاد المتوفى سنة ٣٣٣ هـ . ولابن دريد منظومة في معرفة مايد ويقصر عدتها ٥٧ بيتاً أيضاً .

المصادر

- ١ - الأبنية عن حقائق الأدوية - أبو منصور موفق بن علي الهروي / طهران ١٣٤٦ ش .
- ٢ - إنباه الرواة - القفطي / مصر ١٩٥٢
- ٢ - بغية الوعاة - السيوطي / مصر ١٣٢٦ هـ
- ٤ - برهان قاطع - محمد حسين بن خلف التبريزي ، برهان / إيران ١٣٣٦ ش .
- ٥ - بروكلمن .
- ٦ - تاريخ أدبيات در إيران - دكتور ذبيح الله صفا / طهران ١٣٣٦ ش .

- ٧ - تاريخ بغداد - الخطيب البغدادي / مصر ١٩٣١
- ٨ - تاريخ نظم وثر در إيران ودر زبان فارس نايابان قرن
دهم هجري - سعيد نفيس / طهران ١٣٤٤ ش
- ٩ - الجامع لمفردات الأدوية والأغذية - ابن البيطار / مصر ١٢٩١ هـ
- ١٠ - الجماهر في معرفة الجواهر - البيروني / حيدر آباد الدكن
١٣٥٥ هـ .
- ١١ - ديوان شعر الإمام أبي بكر بن دريد الأزدي / مصر ١٩٤٦
- ١٢ - سبك شناسي - محمد نقى بهار ملك الشعراء / طهران
- ١٣ - طبقات المفسرين - السيوطي / ليدن ١٨٣٩
- ١٤ - فرهنك إيران زمين / طهران ١٣٣٦ ش
- ١٥ - فرهنكنامه هاي عربي بفارس - علي نقى منزوي / طهران
١٣٣٧ ش
- ١٦ - فرهنك نفيس - فاظم الأطباء / طهران ١٣٣٤ ش
- ١٧ - الفهرست - ابن النديم / مصر ١٣٤٨ ش
- ١٨ - القاموس المحيط - الفيروزآبادي / مصر ١٣٣٢ هـ .
- ١٩ - كشف الظنون حاجي خليفة / استانبول ١٩٤٣
- ٢٠ - مؤلفين كتب جايي فارس وعربي - خان بابا أمشار /
طهران ١٢٤٥ ش .
- ٢١ - مختار الصحاح - الرازي / مصر ١٣٤٥ هـ .
- ٢٢ - المزهري - السيوطي / مصر ١٢٨٣ هـ
- ٢٣ - معجم الأدباء - باقوت الحموي / مصر ١٩٣٨

(١٢)٢

- ٣٤ - معجم المطبوعات العربية والمعربة - يوسف الياس سر كيس /
مصر ١٣٤٦ هـ
- ٣٥ - المغرب - الجواليقي / مصر ١٣٦١ هـ
- ٣٦ - مقدمة الأدب - الزحشري / طهران ١٩٦١ هـ
- ٣٧ - هدية العارفين ، أسماء المؤلفين وآثار المصنّفين - إسماعيل باشا
البغدادي / استانبول ١٩٥١
- ٣٨ - الوافي بالوفيات - الصفدي / طهران ١٩٦١
- ٣٩ - وجود قرآن - حبيش التفليسي / طهران ١٣٤٠ ش
- ٣٠ - وفيات الأعيان - ابن خليكان / مصر ١٩٤٨

الدكتور حسين علي محفوظ
عضو الجامعة العلمية - رئيس قسم
الدراسات الشرقية في كلية الآداب

بغداد - العراق